

## 行業概覽

本節載有自官方、市場及其他第三方資料來源取得的若干資料。董事相信該等資料來源為有關資料的合適來源。本公司已合理審慎地選擇及識別上述資料來源以及編撰、節選及轉載該等資料。董事並無理由相信該等資料不確或有誤導成分或遺漏任何事實致使該等資料不確或有誤導成分。然而，本公司、董事、彼等的聯屬公司、顧問或任何其他各方並無獨立核實該等事實及統計數據，且彼等並無就該等資料的準確性或完整性作出任何聲明。有關資料未必與其他公開資料相符，亦未必準確，故不應過份依賴。

若干資料及統計數據乃摘錄自 Ipsos 報告。摘錄自 Ipsos 報告的資料反映基於 Ipsos 的研究及分析對市場狀況作出的估計。摘錄自 Ipsos 報告的資料不應被認為是 Ipsos 提供的投資基準，而對 Ipsos 報告的提述，亦不能被視為 Ipsos 對任何證券價值的意見。儘管本公司已合理審慎地摘錄、編撰及轉載該等資料及統計數據，本公司、我們的聯屬公司、顧問，或任何一方並未獨立核實該等直接或間接摘錄自官方政府刊物的資料及統計數據，且該等各方對彼等的準確性亦無發表任何聲明。有關資料及統計數據可能與其他各方編撰的其他資料及統計數據不符。

### Ipsos 編製之報告

本公司委託獨立市場調查公司 Ipsos 分析並報告二零零六年至二零一三年中國的生豬養殖屠宰及豬肉分銷。Ipsos 報告所載列的資料及分析乃經 Ipsos 獨立評估，且 Ipsos (包括其所有附屬公司、部門及組織) 在任何方面均與本集團並無關連。本報告乃由 Ipsos 獨立編製，總費用約 0.3 百萬港元，董事認為該筆款項反映市場價格。

Ipsos 獨立研究透過一手研究及其他研究進行。一手研究涉及與主要利益相關者訪談，包括於中國的行業協會及專家、生豬養殖及屠宰營運商、豬肉分銷商及零售商。

Ipsos 為獨立市場調查公司，屬 Ipsos SA 一部分，於一九七五年在法國巴黎創立，自一九九九年於巴黎證券交易所(紐約泛歐證券交易所)，於全球 85 個國家聘用約 16,000 名僱員。於二零一一年十月，Ipsos 收購思緯市場資訊有限公司。Ipsos 對市場剖析、市場規模、市場份額及行業分析、分銷及價值分析、競爭對手追蹤及企業情報進行調查。

編製其報告時，Ipsos 透過進行案頭研究、與主要行業參與者及行業專家(包括生豬養殖及屠宰營運商以及肉品分銷商及零售商)進行面談或電話訪問，以收集數據及情報。Ipsos

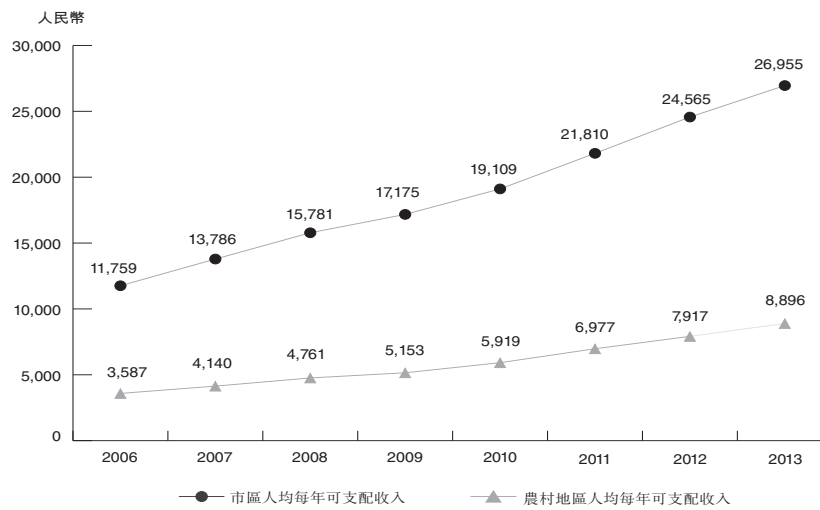
## 行業概覽

認為此方法提供一個全面及多層次的資料搜尋過程，所收集的資料能互相參照以確保準確性。蒐集所得情報採用其內部分析模式及技術進行分析、評估及驗證。

### 中國豬肉消費概覽

中國經濟的迅速發展提升了家庭收入及生活水平。二零零六年至二零一三年，市區人均每年可支配收入按複合年增長率約12.6%增加，而農村地區的人均每年可支配收入則按複合年增長率約13.9%增加。

中國市區及農村地區人均可支配收入

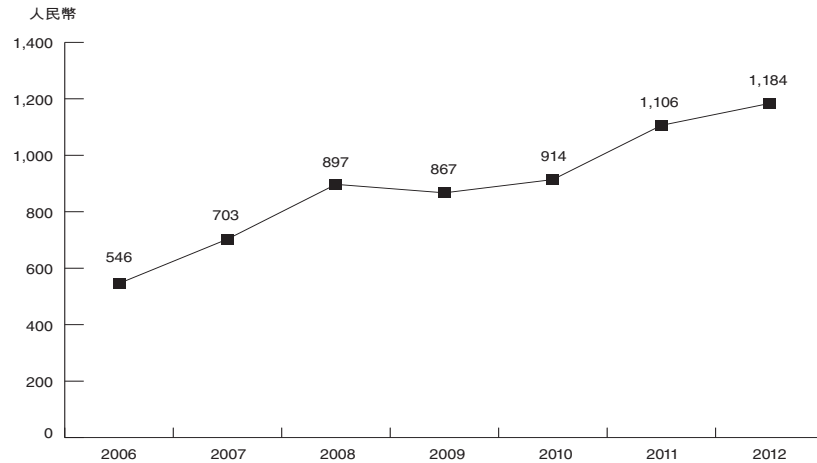


資料來源：中國國家統計局、Ipsos 報告

市區及農村地區每年可支配收入增加，提高了中國豬肉需求。城市家庭於肉類、家禽及加工產品的人均開支於二零零六年至二零一二年按複合年增長率約13.8%增加。

## 行業概覽

中國於肉類、家禽及加工產品的人均每年開支



資料來源：中國國家統計局、Ipsos 報告

在所有肉類產品當中，豬肉消耗於中國最為廣泛，佔國內肉類總消耗量約60%。目前，中國乃全球豬肉生產及消耗的最大國。二零一二年，中國豬肉總生產及消耗量約53.4百萬噸，佔全球總生產及消耗量約50%。其豬肉出口市場亦正在快速增長，香港、吉爾吉斯斯坦及澳門為三大傳統中國出口市場，佔中國豬肉總出口近90.0%。

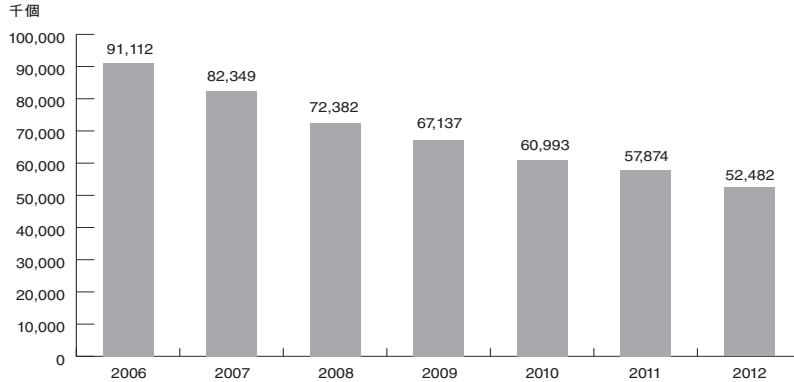
### 中國生豬養殖及屠宰行業

#### 中國生豬養殖行業

二零一二年，中國約有52.5百萬個生豬養殖場，包括小型養殖場(每個養殖場養殖1至49頭生豬)、商業養殖場(每個養殖場養殖50至3,000頭生豬)及專業化養殖場(每個養殖場養殖超過3,000頭生豬)。隨著城市化發展及農村勞動人口遷往城市，較大型商業養殖場及專業化養殖場取代小型養殖場。二零零六至二零一二年，中國生豬養殖場數目按複合年增長率約8.8%減少。中國政府推出多項不同政策，鼓勵發展標準化及大型生豬養殖場，例如於二零零八年三月推出的《補貼生豬標準化規模養殖場(社區)建設專案》，補貼每年生豬產能達500頭以上的生豬養殖場，以及《國務院關於促進生豬生產發展穩定市場供應的意見》，要求地方政府採取措施，鼓勵大型及標準化生豬養殖場的發展。

## 行業概覽

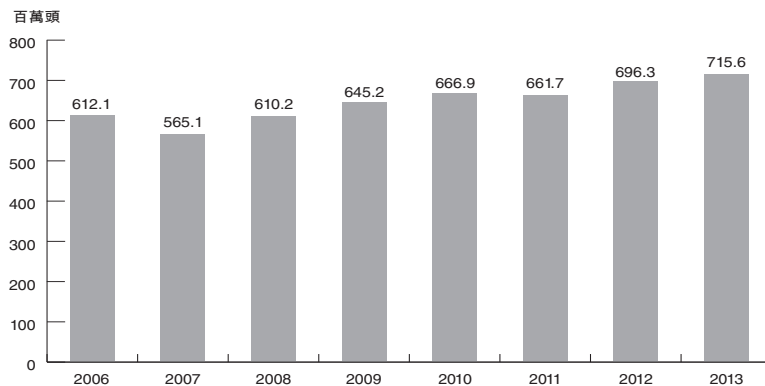
### 中國生豬養殖場數目



資料來源：中國國家統計局、中國畜牧業年鑒、Ipsos 報告

儘管生豬養殖場的總數有所減少，但中國養殖的生豬總產量卻由二零零六年約612.1百萬頭增加至二零一三年約715.6百萬頭，複合年增長率約2.3%。截至二零一三年，中國生豬總產量較二零一二年同期增加約2.8%。

### 中國生豬出產數目



資料來源：中國國家統計局、Ipsos 報告

由於中國爆發高致病性豬繁殖與呼吸障礙綜合症(「豬藍耳病」)、生豬飼料價格高企及食物安全關注度提升，故二零零七年生豬的出產數目下降。由於政府實施穩定生豬生產的政策，二零零八年生豬的出產數目回升。在中國養殖的生豬當中，最熱門的品種乃三元雜交豬，佔二零一三年生豬總數約42.4%。

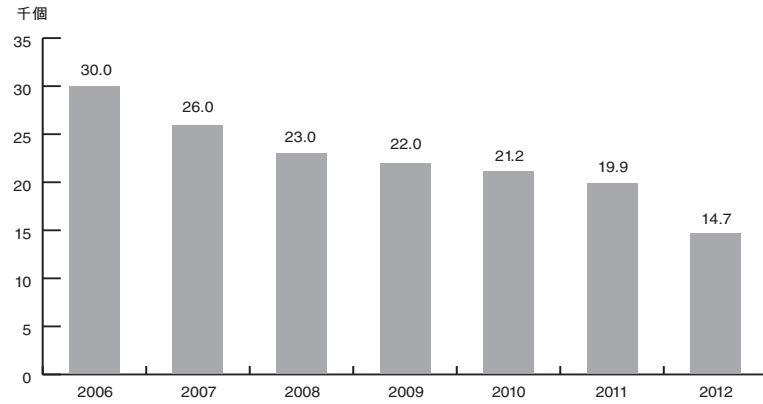
### 中國生豬屠宰行業

於二零一二年，中國約有14,700個定點屠宰企業，包括大型生豬屠宰及豬肉加工企業，

## 行業概覽

以及部份分散在全國各地的傳統小型屠宰場。中國十大豬肉生產省份為四川、河南、湖南、山東、湖北、廣東、河北、雲南、廣西及安徽，合共佔二零一二年中國豬肉總產量約63%。

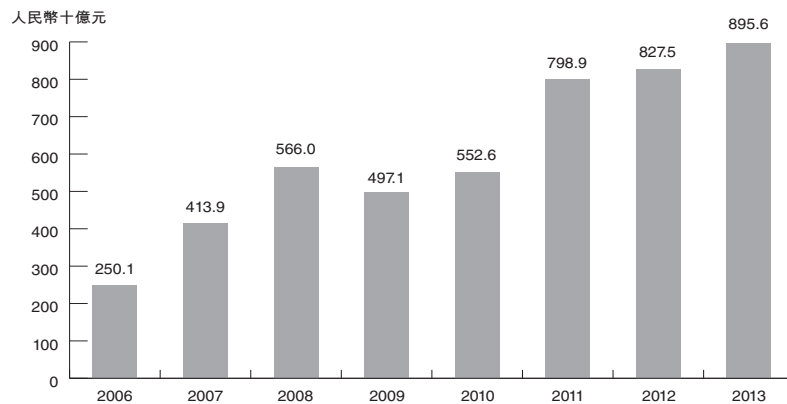
### 中國屠宰場數目



註： 屠宰場數目不包括未經授權屠宰場，並只反映定點屠宰企業  
資料來源： 中國國家統計局、中國畜牧業年鑒、Ipsos 報告

二零零六年至二零一二年，生豬屠宰場數目按複合年增長率約11.2%下跌，主要由於工業化及市場較小型的公司整合所致。由於政府收緊對生豬屠宰的控制，非法屠宰場的比例亦大幅下降。儘管中國屠宰場的數目減少，中國於二零零六年至二零一三年由定點屠宰企業屠宰生豬的總產值及總產量分別按複合年增長率約20.0%及8.4%增加。

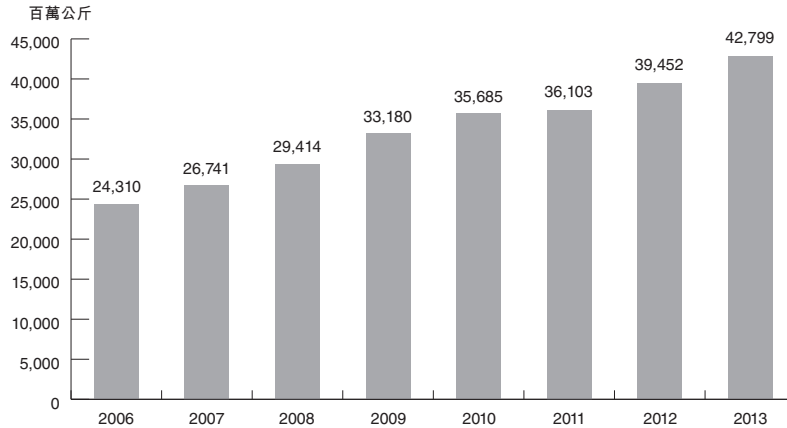
### 中國屠宰生豬產值



註： 產值反映定點屠宰企業的數據  
資料來源： 中國國家統計局、Ipsos 報告

## 行業概覽

### 中國屠宰生豬產量



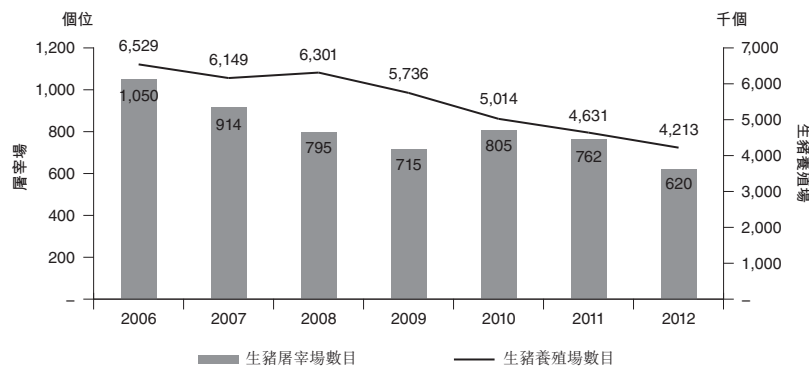
註： 產量反映定點屠宰企業的數據  
資料來源： 中國國家統計局、Ipsos 報告

由於同期豬肉價格上升，因此，產值的增長速度高於產量的增長速度。豬肉價格上升主要由多項因素所致，包括城市化發展、收入及消費增加，以及飼料成本及育肥豬價格上升。二零零九年由定點屠宰企業屠宰生豬的產值下跌乃生豬總供應增加及二零零八年出現影響中國經濟的金融危機導致豬肉價格下跌的共同效應。

### 湖南省生豬養殖及生豬屠宰行業概覽

湖南省乃中國主要豬肉生產省份，其生豬養殖場及屠宰場數目分別佔二零一二年中國養殖場及屠宰場總數約 8.3% 及 4.2%。

### 湖南省生豬養殖場及屠宰場數目

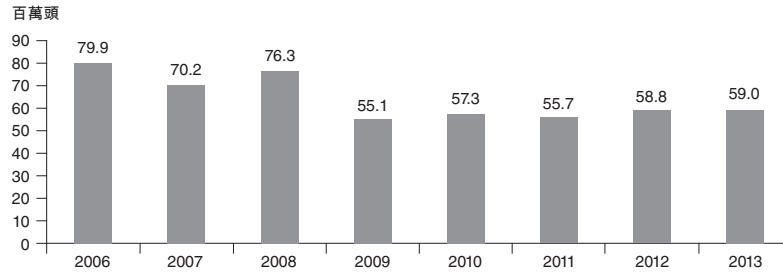


註： 屠宰場數目不包括未經授權屠宰場，並只反映定點屠宰企業  
資料來源： 中國國家統計局、中國畜牧業年鑒、Ipsos 報告

## 行業概覽

配合中國整體行業趨勢及政府政策，湖南省生豬養殖場及屠宰場總數於二零零六年至二零一二年分別按複合年增長率約7.0%及8.4%下降。二零一三年，湖南省生豬養殖場的生豬出產數目約59.0百萬頭，佔中國生豬總產量約8.2%。

湖南省生豬出產數目

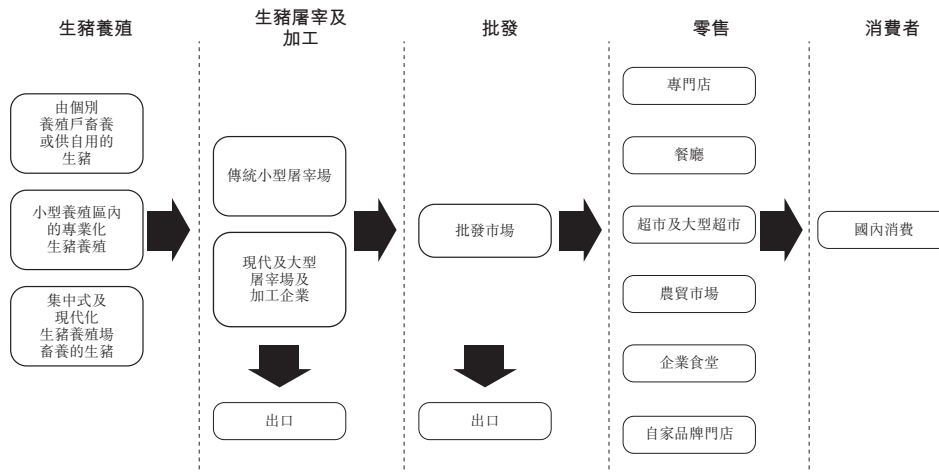


資料來源：中國國家統計局、Ipsos 報告

二零零六年至二零零九年期間，生豬出產數目波動乃主要由於湖南省生豬養殖場減少、二零零七年及二零零九年分別爆發豬藍耳病及H1N1。自二零零九年起，湖南省畜養生豬出產數目一直維持穩定。於二零一三年，湖南省生豬出產數目較二零一二年增加約0.3%。

## 中國豬肉市場

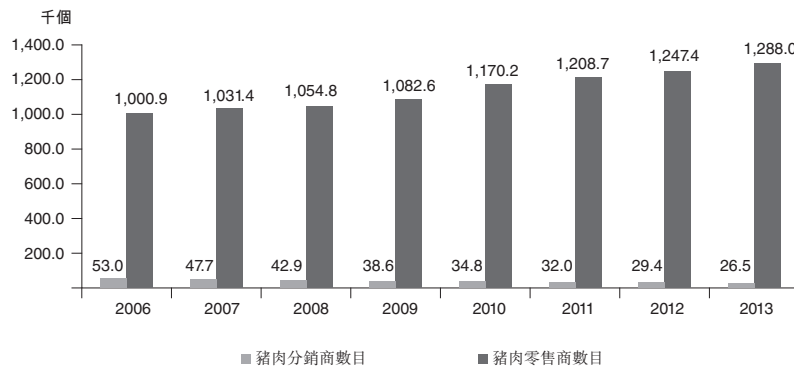
下圖載列中國豬肉分銷渠道：



傳統而言，農貿市場乃購買豬肉最普遍的地方，尤其是熱鮮肉。二零一三年，約70%的豬肉購買乃在地方農貿市場進行。另一方面，由於肉品來源及質量穩定，超市及大型超市開始成為消費者最喜愛購買豬肉及加工豬肉的新地方。隨著對食品安全關注度提升，越來越多超市及大型超市出售冷鮮肉及冷凍肉。下表載列中國豬肉分銷商及零售商總數。

## 行業概覽

### 中國豬肉分銷商及零售商數目



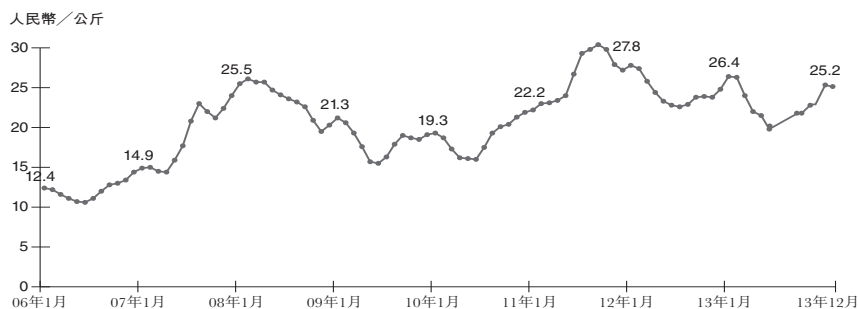
資料來源：Ipsos 報告

儘管消費習慣改變為豬肉零售商帶來更多商機，中國屠宰場數目下降卻阻礙了中國豬肉分銷商的商機。由於屠宰場數目減少，大量分銷商及批發商失去彼等的豬肉來源，未能維持彼等的業務。再者，由於市場整合，部份小型公司退出市場，豬肉分銷商總數於二零零六年至二零一三年按複合年增長率約9.4%減少。另一方面，豬肉零售商數目於二零零六年至二零一三年按複合年增長率約3.7%增加。豬肉零售商數目輕微增加主要由於超市及專門店數目增加所致。

### 中國豬肉批發價趨勢

下圖列示二零零六年一月至二零一三年十二月中國豬肉平均批發價。

### 中國豬肉平均批發價



註： 不包括銷售來自屠宰過程的副產品(包括豬內臟、豬頭、豬舌頭、豬蹄、豬尾、豬毛、豬皮及豬血)。  
資料來源：中國畜牧業年鑒、中國畜牧業雜誌、Ipsos 報告

豬肉平均批發價由二零零六年一月約每公斤人民幣12.4元大幅上升至二零一三年一月每公斤人民幣26.4元。生豬價格對豬肉價格有強大影響。配合育肥豬批發價，中國育肥豬供應短缺導致豬肉價格自二零零六年暴漲。二零零八年至二零一零年的豬肉價格下跌，主



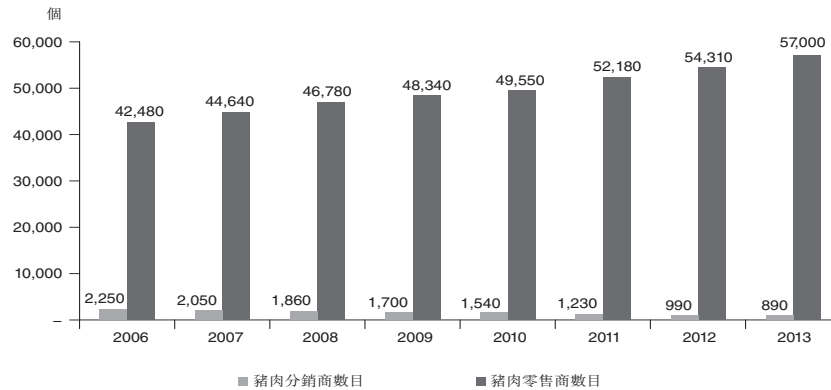
## 行業概覽

要由於生豬總供應增加，以及由於二零零八年出現金融危機，影響中國經濟所致。然而，於二零一一年，疫病爆發導致生豬供應短缺，使育肥豬價格在二零一一年激增，繼而使豬肉價格暴漲。

### 湖南省豬肉分銷概覽

符合全國市場，湖南省豬肉分銷商總數由約2,250個減少至890個，此乃由於湖南省屠宰場數目下降。然而，隨著行業技術發展，湖南省內已設立更多大型及現代屠宰場可直接向零售商分銷豬肉。豬肉零售商數目於二零零六年至二零一三年按複合年增長率約4.3%增加，主要由於超市及自家品牌店分行數目增加。

湖南省豬肉分銷商及零售商數目

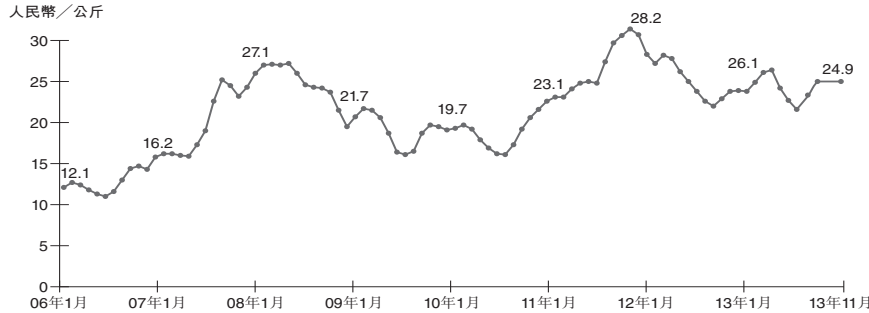


資料來源：Ipsos 報告

## 行業概覽

自二零零六年一月至二零一三年一月，湖南省豬肉批發價普遍由人民幣12.1元上升至人民幣26.1元。價格波動符合中國整體價格趨勢。

湖南省豬肉批發價



註：截至二零一二年十二月三十一日止三個年度各年及截至二零一三年十一月三十日止十一個月，湖南省的平均豬肉批發價分別約為每公斤人民幣19.2元、每公斤人民幣27.3元、每公斤人民幣24.6元及每公斤人民幣24.2元。

資料來源：中國畜牧業年鑒、中國畜牧業雜誌、Ipsos 報告

### 常德豬肉分銷概覽

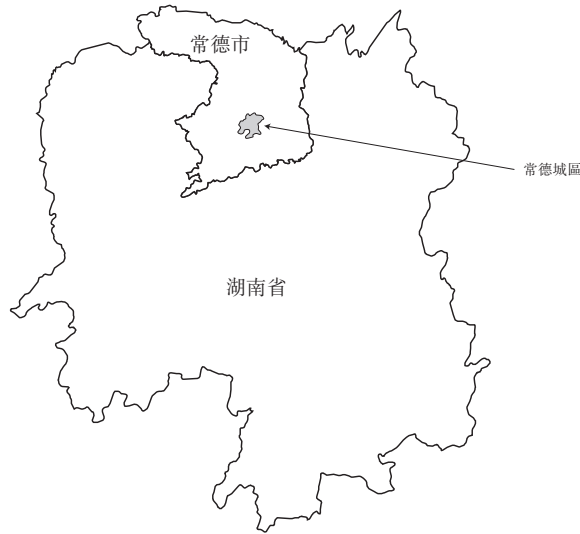
常德的豬肉分銷市場非常分散。大部分肉品乃在湖南省內分銷。常德有12間於二零一三年獲中國政府認證的「A類合格生豬定點屠宰企業」。於最後實際可行日期，我們的武陵屠宰場為常德城區中唯一一間企業。原則上，概無對「A類合格生豬定點屠宰企業」於常德內的豬肉分銷設地域限制。

基本上，「A類[合格]生豬定點屠宰企業」乃獲中國政府認可的生豬屠宰企業，彼等的設施及生產技術與其他生豬屠宰企業相比符合較高的質量及安全標準。憑藉有關聲譽，消費者傾向對「A類[合格]生豬定點屠宰企業」所提供的肉品有較大信心，而該等肉品一般獲認可為較高端，能售予不同種類的客戶，如超市、食品加工企業及大型豬肉批發商。

二零一三年，常德共有約160家豬肉批發商及1,730家豬肉零售商。農貿市場為常德主要的豬肉分銷渠道，佔常德豬肉零售銷售總值約85%；而企業零售店(或專門店)及超級市場則佔餘下豬肉零售總銷售值的15%。

## 行業概覽

以下為按比例繪製之湖南省、常德市及常德城區地圖：

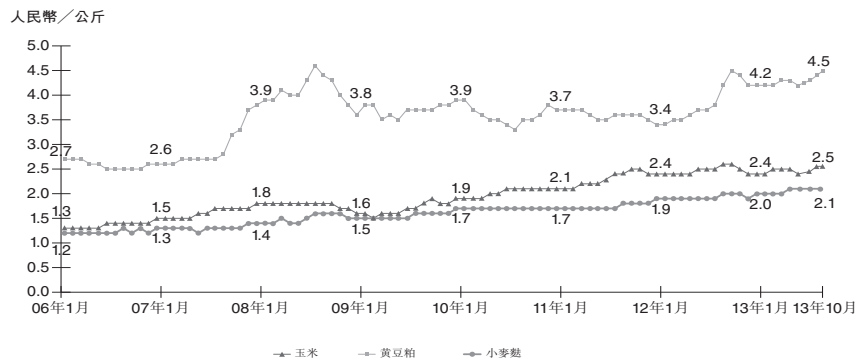


### 原材料、乳豬及育肥豬的歷史價格趨勢

#### 中國飼料價格趨勢

下圖列示二零零六年一月至二零一三年十月中國飼料主要原材料的平均價格。飼料價格上升主要由於通脹造成玉米、黃豆粕及小麥麩價格上漲的壓力所致。

飼料主要原材料平均價格



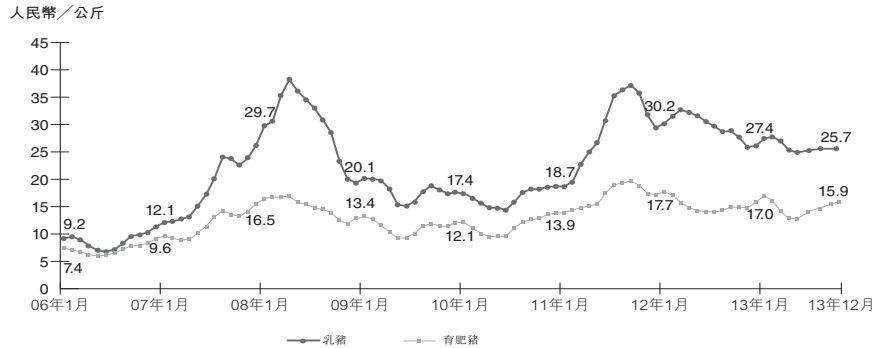
資料來源：中國商務部、中國畜牧業雜誌、Ipsos 報告

## 行業概覽

### 中國乳豬及育肥豬價格趨勢

下圖列示二零零六年一月至二零一三年十二月中國乳豬及育肥豬的平均批發價格。

中國乳豬及育肥豬平均批發價格



資料來源：中國畜牧業年鑒、中國畜牧業雜誌、Ipsos 報告

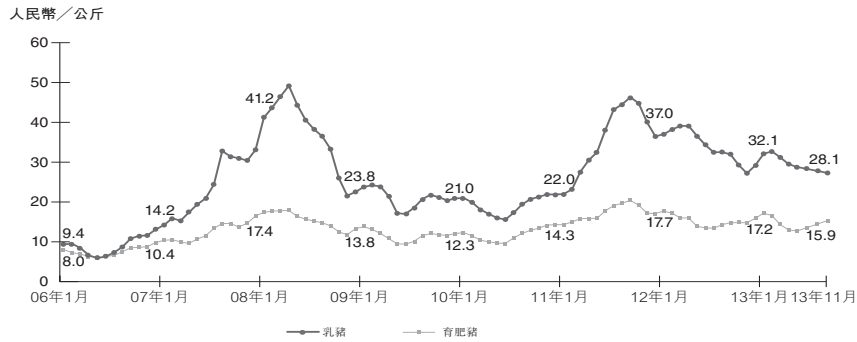
乳豬平均批發價由二零零六年一月約每公斤人民幣9.2元上升至二零一三年一月約每公斤人民幣27.4元，而育肥豬批發價由二零零六年一月約每公斤人民幣7.4元上升至二零一三年一月約每公斤人民幣17.0元。育肥豬價格於二零零六年至二零零八年的增長主要由於生豬價格的週期性變動、飼料價格上升、通脹以及生豬短缺所致。然而，於二零零七年及二零零八年，育肥豬價格上升增加了養殖行業參與者的收入，吸引了更多資金投資流入市場。有關資金投資的增加造成乳豬供應增加。乳豬長成育肥豬需時約1.5年，由於育肥豬供應增加，育肥豬價格自二零零八年初開始下跌。此外，中國政府於二零零七年至二零零八年向生豬養殖場提供補助，鼓勵生豬的生產，吸引了大批新入行人士加入生豬養殖市場，以及增加了生豬供應。乳豬及育肥豬平均價格於二零一零年分別跌至每公斤人民幣16.7元及每公斤人民幣11.5元。生豬供應增加壓低豬肉價格。二零一零年的低豬肉價格驅使部份生豬養殖戶退出市場。再者，自二零一一年起，豬疾病的爆發導致大量乳豬死亡，導致育肥豬供應短缺及價格暴漲。

### 湖南省乳豬及育肥豬價格

湖南省乳豬及育肥豬價格波動普遍符合中國整體趨勢。下圖列示二零零六年一月至二零一三年十一月湖南省乳豬及育肥豬平均批發價格趨勢。

## 行業概覽

### 湖南省乳豬及育肥豬平均批發價格



資料來源：中國畜牧業年鑒、中國畜牧業雜誌、Ipsos 報告

### 中國生豬行業的競爭環境

#### 中國市場競爭

中國的生豬行業(包括生豬養殖、生豬屠宰及豬肉分銷)分散，並無單一經營者佔有多於5%市場份額。按收益排列之十大經營者皆從事生豬養殖、屠宰及零售。於二零一二年，十大經營者合共持有總市場份額約7.8%。生豬屠宰市場主要由小型屠宰場組成，而大型屠宰企業佔中國屠宰場總數約11.4%。於二零一二年，就收益而言，我們是中國2,400間大型屠宰場中排名二十大的屠宰場之一。

#### 湖南省市場競爭

二零一二年，就生豬的產值及產量而言，湖南省於中國分別排名第五及第二。於二零一二年，湖南省的豬肉市場收益總額佔中國市場收益總額約8.0%。湖南省的生豬行業(包括生豬養殖、生豬屠宰及豬肉分銷)業務分散，於二零一二年，並無單一經營者持有總市場總額多於2%。於二零一二年，本公司佔湖南省市場收益總額約0.9%。下表列示湖南省五大生豬養殖、屠宰、分銷及零售企業的收益。

排名	公司	廠房位置	佔湖南省收益 (%)
1	甲公司	湘潭	2.0%
2	乙公司	長沙	1.0%
3	本公司	常德	0.9%
4	丙公司	長沙	0.8%
5	丁公司	邵陽及衡山	0.6%

資料來源：本公司年報、[湖南肉類協會]、[長沙市商務局]、Ipsos 報告

註：總收益=二零一二年在湖南省出售的豬肉批發銷售值

## 行業概覽

### 中國市場潛力及商機

城市化發展及農村人口收入增長均導致消費習慣由經濟選擇轉為素質選擇，此將帶動行業大幅增長。由於生活節奏加快，對豬肉的消費亦將由住戶自用式消費變成外出用膳的消費模式。

冷鮮肉的市場份額將會增加。按照傳統，鮮肉主導市場，且一向為消費首選。鮮肉被視為所有種類的豬肉中最新鮮的營養之選。然而，由於消費習慣改變及對食物安全的關注提升，故鮮肉所佔的銷售值份額由二零零六年的約62.5%下跌至二零一三年的約52.9%，而同期的冷鮮肉銷售值份額則由約2.9%增至約21.8%。冷鮮肉衛生狀況較佳乃消費行為轉變的主因。鑑於商機蓬勃，本行業將集中增強冷鮮肉的分銷鏈，且更多零售商將拓展冷鮮肉的銷售市場。

行業整合將為大型企業帶來擴展業務範疇及網絡的機會，同時彼等可利用其品質、品牌及規模的優勢。加速發展自家品牌店及增強冷鮮肉的分銷鏈將有助企業實現跨地區豬肉銷售，達到更高利潤，特別是中至大型城市。根據Ipsos報告所指，綜合生豬養殖、屠宰、加工及零售能克服行業鏈的任何樽頸地帶。隨著落實政府支持大型企業的政策，最終低產量企業將被市場淘汰，從而為較大型企業製造其他機遇。然而，行業持續整合及淘汰小型企業或會加劇大型企業(包括本公司)之間的競爭，並且會因彼等嘗試長遠提升產品質量及將產能提升至最高而增加彼等的營運成本。

### 市場動力及障礙

行業增長的動力包括以下各項：

- 較高收入的人口增加及生活水平上升將提升中國肉類(特別是豬肉)消費的需求
- 中國政府政策將進一步增加富戶的數目，並推動人均豬肉消費
- 城市人口一直為豬肉的主要消費者；城市化發展持續將刺激未來豬肉的需求
- 中國的飲食習慣轉變(以蛋白質食物代替澱粉質食物)亦同時推動豬肉需求
- 中國政府有關綜合及重組屠宰行業之企業及鼓勵外商投資的政策，將促使生豬行業增長，趨向生產更優質的豬肉
- 中國政府有關推廣生豬養殖行業及穩定豬肉價格的政策，將可緩和價格上漲的壓力，且恢復消費者的信心

## 行業概覽

- 政府對採購母豬及預防生豬疾病的補貼將可穩定生豬及豬肉的供應，並驅使生豬養殖、屠宰、分銷及零售行業的整體增長

行業增長的障礙包括以下各項：

- 勞動人口短缺及生豬飼料價格上升(玉米、黃豆粕及小麥麩於二零零六年至二零一三年的複合年增長率分別約8.8%、7.6%及7.6%)，將使生豬養殖的生產成本增加，妨礙行業增長
- 中國豬肉的平均零售價格上升或會妨礙中國豬肉的銷售
- 勞動人口由農村遷移至城市及政府減少屠宰場的政策，將導致生豬養殖場及屠宰場數目減少，使中國生豬供應縮減
- 整體本地肉類供應縮減，加上豬肉價格上漲、人民幣升值及全球嚴格肉類安全標準將削弱中國豬肉的出口市場
- 豬藍耳病及H1N1等疾病爆發頻繁，將對生豬供求帶來威脅，並窒礙行業發展

經營大型商業養殖場的入行門檻高，而小型養殖場的入行門檻較低。第一，生豬繁殖及飼養標準化難以於容納超過1,000頭生豬的大型養殖場中實踐。標準化僅能套用於飼料供應、疾病預防、繁殖及飼養環境及安全等方面。因此，容納超過1,000頭生豬的養殖場更加難以管理。養殖場規模提高管理難度，有關動物疾病的風險亦會隨之而增加。第二，大規模飼養所需的養殖環境要求較高，如低污染空間、交通方便、周邊地方人類活動較少等。擁有該等條件的土地稀少，為新晉者造成阻礙。第三，大部分中國生豬養殖企業與地方飼養戶合作經營業務，而合作乃建基於經年培養的信任。欠缺市場經驗及聲譽使取信於地方飼養場非常困難，為新晉者構成障礙。第四，有關種豬、繁殖及飼養設施以及環境設施的固定資產投資連同人力資本投資帶來高資本成本，為新晉者造成重大阻礙。最後，有關餵養、繁殖及飼養、疾病預防及管理等方面的技術日益進步，鼓勵企業持續改善彼等的技術水平，以適應市場所需。

高資本成本、品牌聲譽及產品質素均為生豬屠宰、分銷及零售構成障礙。採購須有大量流動資金，但周轉速度慢，原因是僅可於生豬生產、分銷及零售後方可獲得回報。消費者愈趨多樣化的需求及市場競爭已為現有市場經營者打造強勁的品牌聲譽。為求保持及建立品牌聲譽，需配合嚴格品質控制、穩固的產品發展架構及高營銷成本，此亦提高入行門檻。

---

## 行業概覽

---

### 湖南省屠宰行業的市場前景

由於政府對屠宰行業的技術性要求實施嚴謹政策，故近年湖南省的屠宰場數目持續減少。湖南省的屠宰場總數由二零一零年約805間按複合年增長率約12.2%減少至二零一二年約620間。

為實施《全國生豬屠宰行業發展計劃綱要(2010–2015年)》，湖南省省政府於二零一零年頒佈《湖南省貫徹《全國生豬屠宰行業發展規劃綱要(2010–2015年)》實施方案》，此方案旨在淘汰低產能的屠宰場、整合生豬養殖及屠宰行業，並支持協助湖南省大型現代化屠宰場。

預計湖南省大型屠宰場的市場位置(特別是該等A類合格生豬定點屠宰企業)將獲進一步鞏固。透過淘汰該等低產能及產品品質的大型屠宰場，大型屠宰場的數目將於二零一五年前減至約120間。